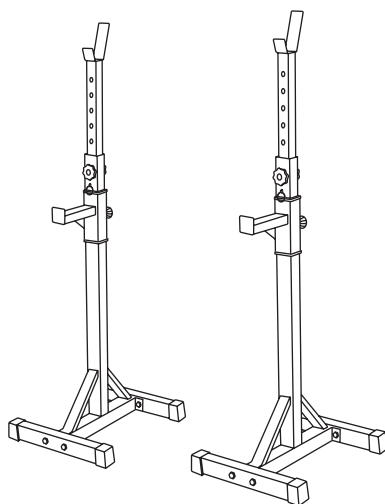


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

Tx 090S



BG СТОЙКА ЗА ЩАНГА
С ПРЕДПАЗНА СИСТЕМА

CZ STOJAN NA ČINKU S OCHRANOU

DE LANGHANTELABLAGE MIT
HANTELSCHIEBENHALTERUNG

EN SQUAT RACK

ES SOPORTE PARA BARRA CON
SISTEMA DE SEGURIDAD

FR SUPPORT D'HALTÈRES AVEC
PROTECTION

HU BIZTONSÁGI RENDSZERREL
ELLÁTOTT SÚLYZÓTARTÓ

IT PORTA BILANCIERE
CON SISTEMA DI SICUREZZA

NL HALTERSTANDAARD
MET BEVEILIGING

PL STOJAK WOLNOSTOJĄCY
POD SZTANGĘ Z ASEKURACJĄ

RO SUPORT PENTRU HALTERĂ CU
SISTEM DE SIGURANȚĂ

SK STOJAN NA ČINKY
S OCHRANOU

UA СТИЙКА ДЛЯ ШТАНГИ ІЗ
ЗАХИСТОМ

BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	01
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ.	04
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.	07
EN	INSTRUCTION	10
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	13
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION.	16
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	19
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI.	22
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	25
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	28
RO	MANUAL DE UTILIZARE.	31
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	34
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	37
	СПИСОК С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS / LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA / ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	40
	МОНТАЖ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА	41

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

1. Пълна безопасност и ефективност могат да бъдат постигнати само ако оборудването е сглобено и използвано в съответствие с ръководството. Уверете се, че всички потребители са информирани за всички ограничения, предупреждения и предпазни мерки. Ние не носим отговорност за каквито и да било проблеми или наранявания, произтичащи от неспазване на правилата, посочени в ръководството.
2. Този продукт е спортен артикул, а не играчка. Дръжте го далеч от деца и се уверете, че те не играят в близост до него.
3. Използвайте по предназначение. Стойките са проектирани единствено за упражнения с лост, като клекове или изтласкване от лег. Не ги използвайте за други цели и не модифицирайте структурата.
4. Преди употреба се уверете, че стойките са правилно сглобени в съответствие с инструкциите на производителя.
5. Преди всяка употреба проверявайте дали всички части на стойката са в добро техническо състояние. Проверявайте за пукнатини, хлабини или корозия. Уверете се, че всички винтове и връзки са правилно затегнати. Ако бъде открита някаква повреда (напр. пукнатини, хлабини), незабавно прекратете употребата. Не използвайте оборудването, докато проблемът не бъде отстранен.
6. Поставете стойките върху равна, стабилна повърхност, за да предотвратите преобръщане по време на упражнения. Препоръчително е да използвате защитна постелка под оборудването.
7. Не превишавайте максималното натоварване, посочено в ръководството. Превишаването на тази стойност може да доведе до структурни повреди.
8. Оборудването трябва да се използва само от едно лице едновременно.
9. При извършване на упражнения с големи тежести се препоръчва да имате партньор (спотер) или да използвате допълнителни мерки за безопасност.
10. Преди да започнете тренировката си, уверете се, че познавате правилната техника за упражненията. Неправилното изпълнение на клекове или изтласкване от лег може да доведе до наранявания.
11. Не извършвайте никакви настройки или модификации по устройството, освен описаните в това ръководство. Ако имате някакви проблеми или въпроси, свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
12. Изпълнявайте упражненията по контролиран начин, като избягвате резки движения, които биха могли да доведат до загуба на баланс или преобръщане на оборудването. Уверете се, че има достатъчно пространство около стойките, за да избегнете сблъсъци с други хора или предмети.
13. Не оставяйте незакрепен лост върху стойката.
14. Не претоварвайте стойките в една точка. Разпределяйте теглото равномерно, за да предотвратите преобръщане на структурата.
15. Преди да започнете тренировката си, извършете подходяща замявка, за да подготвите мускулите и ставите си за натоварването.
16. По време на тренировка носете удобно, прилепнало спортно облекло и обувки с неплъзгащи се подметки, за да минимизирате риска от подхлъзване и да си осигурите пълен обхват на движенията.
17. Преди да започнете каквато и да е тренировъчна програма, консултирайте се с лекар, за да определите дали има някакви физически или здравословни противопоказания, които могат да представляват риск за здравето или безопасността или да предотвратят правилната употреба на оборудването. Медицинският съвет е необходим, ако приемате лекарства, които влияят на сърдечната честота, кръвното налягане или нивата на холестерола.
18. Лица със здравословни проблеми като болки в ставите, гърба или гръбначния стълб трябва да се консултират с лекар преди започване на упражненията.
19. Ако изпитате болка, стягане в гърдите, замаяност, задух или други тревожни симптоми по време на тренировка, незабавно спрете упражненията и се консултирайте с лекар.

20. След тренировка съхранявайте стойките на сухо и чисто място, далеч от пряка слънчева светлина, влага и източници на топлина, за да предотвратите корозия и повреди на материалите.
21. При повдигане или преместване на оборудването бъдете внимателни, за да избегнете разтягане на гърба. Винаги използвайте правилни техники за повдигане и/или поискайте помощ.
22. Максимално натоварване – 200 кг.
23. Устройството е произведено в съответствие със стандарта EN ISO 20957-4:2017-03.

ВГ ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Трябва да се има предвид редовната поддръжка на устройството. Тя трябва да се извършва най-малко на всеки 20 – часа работа на устройството.
2. Поддръжката включва:
 - проверка на движещите се части на оборудването и поддържането им смазани. Препоръчително е да използвате смазки за велосипедни лагери или многокомпонентни смазки за фитнес уреди.
 - грижа за останалите части на устройството, т.е. затягане на болтове и гайки,
 - проверка на хранящите кабели (ако има такива в устройството) за повреди.
3. За почистване на оборудването се препоръчва използването на мека кърпа, леко навлажнена с вода или евентуално с вода и сапун. Не използвайте силни вещества или абразивни материали за почистване, които могат да повредят оборудването. Особено внимание трябва да се обърне на пластмасовите компоненти.
4. След всяка употреба отстранявайте всички следи от пот и мръсотия от устройството.

ВГ ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможно решение
Продуктът е нестабилен.	Уверете се, че всички гайки и болтове са правилно затегнати.

1. Клиентът има следните възможности за предявяване на рекламация:

- чрез попълване на формуляр на уебсайта: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- по електронна поща: support@trexsport.com
- писмено на кореспондентския адрес:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Полша

2. Дефектите, установени по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в срок от 14 работни дни от датата на доставката на устройството. Ако е необходимо продуктът да бъде изпратен за ремонт в чужбина или да се внесат резервни части от чужбина, срокът за ремонт може да бъде удължен.
3. Прилага се законодателството на държавата, в която стоките са доставени, включително гаранционните разпоредби. Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG) не се прилага.
4. Гаранцията не покрива щети, причинени от неправилна употреба.

BG ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този продукт се доставя в опаковка, която го предпазва от евентуални повреди по време на транспортиране. Опаковъчните материали са суровини и подлежат на рециклиране. Изхвърляйте тези материали, като ги разделяте според вида им.



Инструкцията за употреба е отпечатана върху хартия, подходяща за рециклиране. Сортирайте я в съответствие с правилата за разделно събиране.

**PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.
USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

1. Plné bezpečí a účinnost používání lze dosáhnout pouze při sestavení a používání zařízení v souladu s návodem. Ujistěte se, že všichni uživatelé zařízení jsou obeznámeni se všemi omezeními, varováními a bezpečnostními opatřeními. Nenese odpovědnost za problémy nebo zranění způsobená nedodržením pokynů uvedených v návodu.
2. Tento produkt je sportovní vybavení, nikoli hračka. Udržujte zařízení mimo dosah dětí a dohlížejte, aby si v jeho blízkosti nehrály.
3. Používejte zařízení pouze k určenému účelu. Stojany jsou určeny výhradně pro cvičení s činkou, jako jsou dřepy nebo bench press. Nepoužívejte je k jiným účelům a neměňte jejich konstrukci.
4. Před použitím se ujistěte, že stojany byly správně sestaveny podle pokynů výrobce.
5. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny části stojanu v dobrém technickém stavu. Věnujte pozornost případným prasklinám, uvolněným částem nebo korozi. Ujistěte se, že všechny šrouby a spoje jsou řádně utaženy. Pokud zjistíte jakékoli poškození (např. praskliny, uvolněné části), okamžitě přestaňte zařízení používat. Nepoužívejte zařízení, dokud problém nebude odstraněn.
6. Umístěte stojany na rovný a stabilní povrch, aby se zabránilo jejich převrácení během cvičení. Doporučuje se použít ochrannou podložku pod zařízení.
7. Nepřekračujte maximální zatížení uvedené v návodu. Překročení této hodnoty může vést k poškození konstrukce.
8. Zařízení by měla současně používat pouze jedna osoba.
9. Při cvičení s velkými zátěžemi se doporučuje využít asistenci druhé osoby nebo dodatečné zabezpečení.
10. Před zahájením tréninku se ujistěte, že ovládáte správnou techniku provádění cviků. Nesprávné provádění dřepů nebo bench pressu může vést ke zranění.
11. Neprovádějte žádné úpravy ani změny zařízení, kromě těch popsaných v tomto návodu. V případě problémů nebo dotazů kontaktujte servis.
12. Cvičte kontrolovaně a vyhněte se prudkým pohybům, které by mohly vést ke ztrátě rovnováhy nebo převrácení zařízení. Ujistěte se, že kolem stojanu je dostatek místa, aby nedošlo ke kolizi s jinými osobami nebo předměty.
13. Nenechávejte na stojanu nezajištěnou činku.
14. Nepřetěžujte stojany v jednom bodě. Rozkládejte zátěž rovnoměrně, aby se zabránilo převrácení konstrukce.
15. Před zahájením tréninku proveďte vhodné rozcvičení, aby se svaly a klouby připravily na zátěž.
16. Během tréninku noste pohodlné, přiléhavé sportovní oblečení a obuv s protiskluzovou podrážkou, aby se minimalizovalo riziko uklouznutí a zajistil plný rozsah pohybu.
17. Před zahájením jakéhokoli cvičebního programu se poraďte s lékařem, abyste zjistili, zda nemáte žádné fyzické nebo zdravotní kontraindikace, které by mohly představovat riziko pro vaše zdraví nebo bezpečnost, nebo bránit správnému používání zařízení. Konzultace s lékařem je nezbytná, pokud užíváte léky ovlivňující srdeční frekvenci, krevní tlak nebo hladinu cholesterolu.
18. Osoby s zdravotními problémy, jako jsou bolesti kloubů, zad nebo páteře, by se před zahájením cvičení měly poradit s lékařem.
19. Pokud během tréninku pocítíte bolest, tlak na hrudi, závratě, dušnost nebo jiné znepokojivé příznaky, okamžitě přestaňte cvičit a poraďte se s lékařem.
20. Po ukončení tréninku skladujte stojany na suchém a čistém místě, mimo přímé sluneční světlo, vlhkost a zdroje tepla, aby se zabránilo korozi a poškození materiálů.
21. Při zvedání nebo přenášení zařízení buďte opatrní, abyste si nenamáhali záda. Vždy používejte správné techniky zvedání a/nebo požádejte o pomoc.
22. Maximální přípustné zatížení – 200 kg.
23. Zařízení bylo vyrobeno v souladu s normou EN ISO 20957-4:2017-03.

1. Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu. Měla by být provedena nejméně každých 20 hodin provozu zařízení.
2. Údržba zahrnuje kontrolu:
 - pohyblivé části zařízení, tj. kontrola, zda jsou správně namazané. Pokud ne, namažte je. Doporučuje se používat speciální maziva pro ložiska kol nebo pro fitness zařízení.
 - všechny části zařízení, tj. dotažení šroubů a matic,
 - napájecí kabely (pokud jsou v přístroji) kvůli poškození.
3. K čištění zařízení použijte měkký hadřík mírně navlhčený vodou nebo případně vodou s mýdlem. Nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky a ani materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat plastovým komponentům.
4. Po každém použití odstraňte ze zařízení všechny stopy potu a nečistot.

CZ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Produkt je nestabilní.	Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby správně utaženy.

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:

- prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailem: support@trexsport.com
- písemně na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovést náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Návod k použití byl vytištěn na recyklovatelném papíře. Třídte ho v souladu s platnými pravidly.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Volle Sicherheit und Wirksamkeit können nur erreicht werden, wenn das Gerät gemäß der Anleitung zusammengebaut und verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Geräts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Wir übernehmen keine Verantwortung für Probleme oder Verletzungen, die durch Nichtbeachtung der in der Anleitung festgelegten Regeln verursacht werden.
2. Das Produkt ist ein Sportgerät und kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf und achten Sie darauf, dass sie nicht in der Nähe damit spielen.
3. Verwenden Sie das Gerät bestimmungsgemäß. Die Ständer sind ausschließlich für Übungen mit der Langhantel wie Kniebeugen oder Bankdrücken vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke und nehmen Sie keine Änderungen an der Konstruktion vor.
4. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Ständer gemäß der Anleitung des Herstellers ordnungsgemäß montiert wurden.
5. Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob alle Teile des Ständers in einwandfreiem technischen Zustand sind. Achten Sie auf mögliche Risse, Lockerungen oder Korrosion. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Verbindungen ordnungsgemäß angezogen sind. Bei Feststellung von Schäden (z. B. Rissen, Lockerungen) stellen Sie die Verwendung sofort ein. Verwenden Sie das Gerät nicht, bis das Problem behoben ist.
6. Stellen Sie die Ständer auf eine ebene, stabile Fläche, um ein Umkippen während der Übungen zu verhindern. Es wird empfohlen, eine Schutzmatte unter dem Gerät zu verwenden.
7. Überschreiten Sie nicht die in der Anleitung angegebene maximale Belastung. Eine Überschreitung dieses Wertes kann zu Schäden an der Konstruktion führen.
8. Das Gerät sollte jeweils nur von einer Person verwendet werden.
9. Bei Übungen mit hohen Gewichten wird empfohlen, eine zweite Person zur Sicherung hinzuzuziehen oder zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen zu treffen.
10. Stellen Sie vor Beginn des Trainings sicher, dass Sie die korrekte Technik der Übungen beherrschen. Falsche Ausführung von Kniebeugen oder Bankdrücken kann zu Verletzungen führen.
11. Nehmen Sie keine anderen Einstellungen oder Änderungen am Gerät vor als die in dieser Anleitung beschriebenen. Bei Problemen oder Fragen wenden Sie sich an den Service.
12. Führen Sie die Übungen kontrolliert aus und vermeiden Sie ruckartige Bewegungen, die zu einem Verlust des Gleichgewichts oder zum Umkippen des Geräts führen können. Stellen Sie sicher, dass um die Ständer herum ausreichend Platz vorhanden ist, um Kollisionen mit anderen Personen oder Gegenständen zu vermeiden.
13. Lassen Sie keine ungesicherte Langhantel auf dem Ständer liegen.
14. Überlasten Sie die Ständer nicht an einer Stelle. Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig, um ein Umkippen der Konstruktion zu verhindern.
15. Führen Sie vor dem Training ein angemessenes Aufwärmen durch, um Muskeln und Gelenke auf die Belastung vorzubereiten.
16. Tragen Sie während des Trainings bequeme, eng anliegende Sportkleidung und Schuhe mit rutschfester Sohle, um das Risiko des Ausrutschens zu minimieren und einen vollen Bewegungsumfang zu gewährleisten.
17. Konsultieren Sie vor Beginn eines Trainingsprogramms einen Arzt, um festzustellen, ob keine physischen oder gesundheitlichen Gegenanzeigen vorliegen, die ein Risiko für Gesundheit oder Sicherheit darstellen oder die ordnungsgemäße Verwendung des Geräts verhindern könnten. Ein ärztlicher Rat ist erforderlich, wenn Sie Medikamente einnehmen, die die Herzfrequenz, den Blutdruck oder den Cholesterinspiegel beeinflussen.
18. Personen mit gesundheitlichen Problemen wie Gelenk-, Rücken- oder Wirbelsäulenschmerzen sollten vor Beginn der Übungen einen Arzt konsultieren.

DE WARNUNGEN

19. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, Druck in der Brust, Schwindel, Atemnot oder andere beunruhigende Symptome verspüren, brechen Sie das Training sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt.
20. Bewahren Sie die Ständer nach dem Training an einem trockenen und sauberen Ort auf, fern von direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Wärmequellen, um Korrosion und Beschädigung der Materialien zu verhindern.
21. Seien Sie beim Anheben oder Bewegen des Geräts vorsichtig, um eine Überlastung des Rückens zu vermeiden. Verwenden Sie stets die richtige Hebeteknik und/oder bitten Sie um Hilfe.
22. Maximal zulässige Belastung – 200 kg.
23. Das Gerät wurde gemäß der Norm EN ISO 20957-4:2017-03 hergestellt.

DE REINIGUNG UND WARTUNG

1. Warten Sie das Gerät regelmäßig. Dies sollte mindestens alle 20 Betriebsstunden durchgeführt werden.
2. Die Instandhaltung umfasst die Kontrolle von:
 - bewegliche Teile des Gerätes, d.H. auf ordnungsgemäße Schmierung achten. Falls diese nicht richtig vorhanden ist, fetten Sie sie ein. Es wird empfohlen, spezielle Schmiermittel für Fahrradlager oder für Fitnessgeräte zu verwenden.
 - das Anziehen von Schrauben und Muttern,
 - Netzkabel (falls im Gerät vorhanden) auf Beschädigungen prüfen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder mit Seife und Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Substanzen oder scharfen Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffteilen geboten.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Schweiß- und Schmutzspuren vom Gerät.

DE FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösungsvorschlag
Das Produkt ist instabil.	Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Muttern richtig angezogen sind.

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://trexsport.com/de/reklamation/>
- via E-Mail: support@trexsport.com
- schriftlich an folgende Adresse:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DE UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



Die Bedienungsanleitung wurde auf recycelbarem Papier gedruckt. Bitte entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Vorschriften zur Mülltrennung.

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Full safety and effectiveness can only be achieved if the equipment is assembled and used according to the manual. Ensure that all users are informed of all restrictions, warnings, and precautions. We are not responsible for any issues or injuries resulting from non-compliance with the rules specified in the manual.
2. This product is a sports article, not a toy. Keep it out of reach of children and ensure they do not play near it.
3. Use as intended. The stands are designed solely for barbell exercises such as squats or bench presses. Do not use them for other purposes or modify the structure.
4. Before use, ensure that the stands have been properly assembled according to the manufacturer's instructions.
5. Before each use, check that all parts of the stand are in good technical condition. Look for any cracks, looseness, or corrosion. Ensure all screws and connections are properly tightened. If any damage is detected (e.g., cracks, looseness), immediately discontinue use. Do not use the equipment until the issue is resolved.
6. Place the stands on a flat, stable surface to prevent tipping during exercises. It is recommended to use a protective mat under the equipment.
7. Do not exceed the maximum load specified in the manual. Exceeding this value may lead to structural damage.
8. The equipment should be used by only one person at a time.
9. When performing exercises with heavy weights, it is recommended to have a spotter or use additional safety measures.
10. Before starting your workout, ensure you know the correct technique for the exercises. Incorrect execution of squats or bench presses can lead to injuries.
11. Do not make any adjustments or modifications to the device other than those described in this manual. If you have any problems or questions, contact customer service.
12. Perform exercises in a controlled manner, avoiding sudden movements that could lead to loss of balance or tipping of the equipment. Ensure there is sufficient space around the stands to avoid collisions with other people or objects.
13. Do not leave an unsecured barbell on the stand.
14. Do not overload the stands at a single point. Distribute the weight evenly to prevent the structure from tipping.
15. Before starting your workout, perform an appropriate warm-up to prepare your muscles and joints for exertion.
16. During training, wear comfortable, close-fitting sports clothing and shoes with non-slip soles to minimize the risk of slipping and ensure a full range of motion.
17. Before starting any exercise program, consult a doctor to determine if there are any physical or health contraindications that may pose a risk to health or safety or prevent proper use of the equipment. Medical advice is necessary if you are taking medications that affect heart rate, blood pressure, or cholesterol levels.
18. Individuals with health problems such as joint, back, or spinal pain should consult a doctor before starting exercises.
19. If you experience pain, chest pressure, dizziness, shortness of breath, or other concerning symptoms during training, immediately stop exercising and consult a doctor.
20. After training, store the stands in a dry and clean place, away from direct sunlight, moisture, and heat sources, to prevent corrosion and material damage.
21. When lifting or moving the equipment, exercise caution to avoid straining your back. Always use proper lifting techniques and/or ask for assistance.
22. Maximum load – 200 kg.
23. The device was made in accordance with the EN ISO 20957-4:2017-03 standard.

1. Regular maintenance of the device should be considered. It should be carried out at least every 20 hours of operation of the device.
2. Maintenance includes:
 - checking on moving parts of the equipment and keeping them greased. It is recommended to use bicycle bearing greases or multi-component greases for fitness equipment.
 - taking care of other parts of the device, i.e.tightening bolts and nuts,
 - checking power cords (if present in the device) for damage.
3. To clean the equipment it's recommended to use a soft cloth slightly moistened with water or possibly with soap and water. Do not use strong substances or sharp cleaning materials that can damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
4. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

EN TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The product is unstable.	Make sure that all nuts and bolts are properly tightened.

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - by an email: support@trexsport.com
 - in writing to the correspondence address:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



The user manual is printed on recyclable paper. Please sort it according to local recycling guidelines.

ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. La seguridad y eficacia totales solo se pueden lograr si el equipo se monta y se utiliza de acuerdo con el manual. Asegúrese de que todos los usuarios estén informados de todas las restricciones, advertencias y precauciones. No nos hacemos responsables de ningún problema o lesión resultantes del incumplimiento de las normas especificadas en el manual.
2. Este producto es un artículo deportivo, no un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños y asegúrese de que no jueguen cerca de él.
3. Utilizar según lo previsto. Los soportes están diseñados exclusivamente para ejercicios con barra, como sentadillas o press de banca. No los utilice para otros fines ni modifique la estructura.
4. Antes de su uso, asegúrese de que los soportes se hayan montado correctamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Antes de cada uso, compruebe que todas las piezas del soporte estén en buenas condiciones técnicas. Busque grietas, holguras o corrosión. Asegúrese de que todos los tornillos y conexiones estén correctamente apretados. Si se detecta algún daño (por ejemplo, grietas, holguras), interrumpa inmediatamente su uso. No utilice el equipo hasta que se haya resuelto el problema.
6. Coloque los soportes sobre una superficie plana y estable para evitar que vuelquen durante los ejercicios. Se recomienda utilizar una alfombra protectora debajo del equipo.
7. No exceda la carga máxima especificada en el manual. Superar este valor puede provocar daños estructurales.
8. El equipo debe ser utilizado por una sola persona a la vez.
9. Al realizar ejercicios con pesos pesados, se recomienda contar con un asistente o utilizar medidas de seguridad adicionales.
10. Antes de comenzar su entrenamiento, asegúrese de conocer la técnica correcta para los ejercicios. Una ejecución incorrecta de las sentadillas o del press de banca puede provocar lesiones.
11. No realice ajustes ni modificaciones en el dispositivo que no sean los descritos en este manual. Si tiene algún problema o pregunta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
12. Realice los ejercicios de forma controlada, evitando movimientos bruscos que puedan provocar la pérdida de equilibrio o el vuelco del equipo. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor de los soportes para evitar colisiones con otras personas u objetos.
13. No deje una barra sin asegurar en el soporte.
14. No sobrecargue los soportes en un solo punto. Distribuya el peso de manera uniforme para evitar que la estructura vuelque.
15. Antes de comenzar su entrenamiento, realice un calentamiento adecuado para preparar los músculos y las articulaciones para el esfuerzo.
16. Durante el entrenamiento, use ropa deportiva cómoda y ajustada y calzado con suelas antideslizantes para minimizar el riesgo de resbalones y garantizar un rango completo de movimiento.
17. Antes de comenzar cualquier programa de ejercicios, consulte a un médico para determinar si existen contraindicaciones físicas o de salud que puedan suponer un riesgo para la salud o la seguridad o impedir el uso adecuado del equipo. El consejo médico es necesario si está tomando medicamentos que afectan la frecuencia cardíaca, la presión arterial o los niveles de colesterol.
18. Las personas con problemas de salud como dolor en las articulaciones, la espalda o la columna vertebral deben consultar a un médico antes de comenzar los ejercicios.
19. Si experimenta dolor, opresión en el pecho, mareos, dificultad para respirar u otros síntomas preocupantes durante el entrenamiento, detenga inmediatamente el ejercicio y consulte a un médico.
20. Después del entrenamiento, guarde los soportes en un lugar seco y limpio, lejos de la luz solar directa, la humedad y las fuentes de calor, para evitar la corrosión y daños materiales.

ES ADVERTENCIAS

21. Al levantar o mover el equipo, tenga precaución para evitar lesionarse la espalda. Utilice siempre técnicas de levantamiento adecuadas y/o solicite ayuda.
22. Carga máxima: 200 kg.
23. El dispositivo se ha fabricado de conformidad con la norma EN ISO 20957-4:2017-03.

ES LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Se debe considerar un mantenimiento regular del dispositivo. Este debe llevarse a cabo al menos cada 20 – horas de funcionamiento del dispositivo.
2. El mantenimiento incluye:
 - comprobar las piezas móviles del equipo y mantenerlas engrasadas. Se recomienda utilizar grasas para rodamientos de bicicletas o grasas de múltiples componentes para equipos de fitness.
 - cuidar las demás piezas del dispositivo, es decir, apretar pernos y tuercas,
 - comprobar si los cables de alimentación (si están presentes en el dispositivo) presentan daños.
3. Para limpiar el equipo se recomienda utilizar un paño suave ligeramente humedecido con agua o posiblemente con agua y jabón. No utilice sustancias fuertes ni materiales de limpieza afilados que puedan dañar el equipo. Se debe tener especial cuidado con los componentes plásticos.
4. Después de cada uso, elimine todos los rastros de sudor y suciedad del dispositivo.

ES RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible solución
El producto es inestable.	Asegúrese de que todas las tuercas y pernos estén correctamente apretados.

1. El cliente dispone de las siguientes opciones para presentar una reclamación:
 - mediante el formulario de reclamación disponible en el sitio web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - por correo electrónico: support@trexsport.com
 - por escrito a la dirección de correspondencia:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Los defectos detectados durante el período de garantía se eliminarán de forma gratuita en un plazo de 14 días laborables a partir de la fecha de entrega del dispositivo. Si es necesario enviar el producto para su reparación al extranjero o importar piezas de repuesto del extranjero, el plazo de reparación podrá ampliarse.
3. Se aplicará la legislación del país al que se entregaron los bienes, incluidas las normas de garantía. La CISG no será de aplicación.
4. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido.

ES PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este producto ha sido embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. El embalaje es reciclable. Deseche estos materiales de acuerdo con su tipo.



El manual de usuario está impreso en papel reciclable. Por favor, clasifíquelo de acuerdo con las directrices locales de reciclaje.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. Une sécurité et une efficacité complètes ne peuvent être atteintes que si l'équipement est assemblé et utilisé conformément au manuel. Assurez-vous que tous les utilisateurs de l'équipement sont informés de toutes les restrictions, avertissements et précautions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de problèmes ou de blessures résultant du non-respect des règles énoncées dans le manuel.
2. Ce produit est un équipement sportif, pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas à proximité.
3. Utilisez l'équipement conformément à sa destination. Les supports sont conçus uniquement pour des exercices avec une barre, tels que des squats ou des développés couchés. Ne les utilisez pas à d'autres fins et n'apportez aucune modification à la structure.
4. Avant de commencer à utiliser l'équipement, assurez-vous que les supports ont été correctement assemblés conformément au manuel du fabricant.
5. Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les éléments du support sont en bon état technique. Soyez attentif aux éventuelles fissures, jeux ou corrosion. Assurez-vous que toutes les vis et connexions sont correctement serrées. En cas de détection de dommages (par exemple, fissures, jeux), cessez immédiatement l'utilisation. N'utilisez pas l'équipement tant que le problème n'est pas résolu.
6. Placez les supports sur une surface plane et stable pour éviter qu'ils ne basculent pendant les exercices. Il est recommandé d'utiliser un tapis de protection sous l'équipement.
7. Ne dépassez pas la charge maximale indiquée dans le manuel. Dépasser cette valeur peut entraîner des dommages à la structure.
8. L'équipement doit être utilisé par une seule personne à la fois.
9. Lors d'exercices avec des charges lourdes, il est recommandé d'avoir une personne pour vous assister ou d'utiliser des dispositifs de sécurité supplémentaires.
10. Avant de commencer l'entraînement, assurez-vous de connaître la technique correcte des exercices. Une mauvaise exécution des squats ou des développés couchés peut entraîner des blessures.
11. N'effectuez aucun réglage ou modification de l'appareil, sauf ceux décrits dans ce manuel. En cas de problèmes ou de questions, contactez le service après-vente.
12. Effectuez les exercices de manière contrôlée, en évitant les mouvements brusques qui pourraient entraîner une perte d'équilibre ou le basculement de l'équipement. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour des supports pour éviter les collisions avec d'autres personnes ou objets.
13. Ne laissez pas une barre non sécurisée sur le support.
14. Ne surchargez pas les supports en un seul point. Répartissez le poids uniformément pour éviter le basculement de la structure.
15. Avant de commencer l'entraînement, effectuez un échauffement approprié pour préparer vos muscles et articulations à l'effort.
16. Pendant l'entraînement, portez des vêtements de sport confortables et ajustés, ainsi que des chaussures à semelles antidérapantes, pour minimiser le risque de glissade et assurer une amplitude de mouvement complète.
17. Avant de commencer tout programme d'exercice, consultez un médecin pour déterminer s'il n'y a pas de contre-indications physiques ou médicales pouvant présenter un risque pour la santé ou la sécurité, ou empêcher une utilisation correcte de l'équipement. Un avis médical est nécessaire si vous prenez des médicaments affectant la fréquence cardiaque, la pression artérielle ou le taux de cholestérol.
18. Les personnes ayant des problèmes de santé, tels que des douleurs articulaires, dorsales ou vertébrales, doivent consulter un médecin avant de commencer les exercices.

19. Si, pendant l'entraînement, vous ressentez une douleur, une pression thoracique, des étourdissements, un essoufflement ou d'autres symptômes inquiétants, arrêtez immédiatement les exercices et consultez un médecin.
20. Après l'entraînement, rangez les supports dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des sources de chaleur, pour éviter la corrosion et les dommages aux matériaux.
21. Lors du levage ou du déplacement de l'équipement, faites attention à ne pas solliciter excessivement votre dos. Utilisez toujours des techniques de levage appropriées et/ou demandez de l'aide.
22. Charge maximale autorisée – 200 kg.
23. L'appareil a été fabriqué conformément à la norme EN ISO 20957-4:2017-03.

FR NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Entretenez régulièrement l'appareil. Il doit être effectué au moins toutes les 20 heures de fonctionnement de l'équipement.
2. La maintenance comprend le contrôle:
 - les pièces mobiles de l'appareil, c'est-à-dire vérifier qu'elles sont correctement lubrifiées. Sinon, graissez-les. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spéciaux pour les roulements de vélo ou pour les appareils de fitness.
 - toutes les pièces de l'appareil, c'est-à-dire les vis et les écrous de serrage,
 - cordons d'alimentation (s'ils sont présents dans l'appareil) pour tout dommage.
3. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de substances fortes ou de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager l'équipement. Un soin particulier doit être apporté aux composants en plastique.
4. Après chaque utilisation, retirez toute trace de sueur et de saleté de l'appareil.

FR LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Résolution
Le produit est instable.	Assurez-vous que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:

- via le formulaire de réclamation sur le site web: <https://trexsport.com/fr/reclamation/>
- par e-mail: support@trexsport.com
- par écrit à l'adresse suivante:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Allemagne

2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Le manuel d'utilisation est imprimé sur du papier recyclable. Veuillez l'éliminer conformément aux consignes locales de tri et de recyclage.

A BEREDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

1. A teljes biztonság és hatékonyság csak akkor érhető el, ha a berendezést a kézikönyvnek megfelelően szerelik össze és használják. Gondoskodjon arról, hogy minden használó tájékoztatást kapjon az összes korlátozásról, figyelmeztetésről és óvintézkedésről. Nem vállalunk felelősséget a kézikönyvben rögzített szabályok be nem tartásából eredő problémákért vagy sérülésekért.
2. Ez a termék egy sporteszköz, nem játék. Tartsa gyermekek elől elzárva, és gondoskodjon arról, hogy ne játsszanak a közelében.
3. Rendeltetészerűen használja. Az állványokat kizárólag kétkézes súlyzós gyakorlatokhoz, például guggolásokhoz vagy fekvőnyomásokhoz tervezték. Ne használja azokat más célra, és ne módosítsa a szerkezetet.
4. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az állványokat a gyártó utasításainak megfelelően, megfelelően összeszerelték.
5. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az állvány minden alkatrésze jó műszaki állapotban van-e. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e repedések, kilazulások vagy korrózió. Győződjön meg arról, hogy minden csavar és csatlakozás megfelelően meg van húzva. Ha bármilyen sérülést észlel (pl. repedések, kilazulás), azonnal szakítsa meg a használatot. Ne használja a berendezést a probléma elhárításáig.
6. Helyezze az állványokat sima, stabil felületre, hogy megakadályozza a felborulást a gyakorlatok során. Javasolt védőszőnyeg használata a berendezés alatt.
7. Ne lépje túl a kézikönyvben megadott maximális terhelhetőséget. Ezen érték túllépése szerkezeti károsodáshoz vezethet.
8. A berendezést egyszerre csak egy személy használhatja.
9. Nehéz súlyokkal végzett gyakorlatok során javasolt egy segítő (spotter) jelenléte vagy további biztonsági intézkedések alkalmazása.
10. Az edzés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy ismeri a gyakorlatok helyes technikáját. A guggolások vagy fekvőnyomások helytelen végrehajtása sérülésekhez vezethet.
11. Ne végezzen semmilyen beállítást vagy módosítást a készüléken, kivéve azokat, amelyeket ez a kézikönyv leír. Ha bármilyen problémája vagy kérdése van, forduljon az ügyfélszolgálatához.
12. A gyakorlatokat kontrollált módon végezze, kerülve a hirtelen mozdulatokat, amelyek az egyensúly elvesztéséhez vagy a berendezés felborulásához vezethetnek. Gondoskodjon arról, hogy elegendő hely legyen az állványok körül, hogy elkerülje az ütközést más személyekkel vagy tárgyakkal.
13. Ne hagyjon rögzítetlen súlyzót az állványon.
14. Ne terhelje túl az állványokat egyetlen ponton. A súlyt egyenletesen ossza el, hogy megakadályozza a szerkezet felborulását.
15. Az edzés megkezdése előtt végezzen megfelelő bemelegítést, hogy felkészítse az izmokat és az ízületeket a megterhelésre.
16. Edzés közben viseljen kényelmes, szorosan illeszkedő sportruházatot és csúszásmentes talpú cipőt a csúszásveszély minimalizálása és a teljes mozgástartomány biztosítása érdekében.
17. Bármilyen edzésprogram megkezdése előtt konzultáljon orvossal annak megállapítására, hogy vannak-e olyan fizikai vagy egészségügyi ellenjavallatok, amelyek kockázatot jelenthetnek az egészségre vagy a biztonságra, illetve megakadályozhatják a berendezés megfelelő használatát. Orvosi tanács szükséges, ha olyan gyógyszereket szed, amelyek befolyásolják a pulzusszámot, a vérnyomást vagy a koleszterinszintet.
18. Az olyan egészségügyi problémákkal küzdő egyéneknek, mint az ízületi, hát- vagy gerincfájdalom, a gyakorlatok megkezdése előtt konzultálniuk kell orvossal.
19. Ha az edzés során fájdalmat, mellkasi nyomást, szédülést, légszomjat vagy egyéb aggasztó tüneteket tapasztal, azonnal hagyja abba a gyakorlást, és forduljon orvoshoz.

20. Edzés után tárolja az állványokat száraz és tiszta helyen, közvetlen napfénytől, nedvességtől és hőforrásoktól védve, a korrózió és az anyagi károk megelőzése érdekében.
21. A berendezés emelésekor vagy mozgatasakor járjon el óvatosan, hogy elkerülje a hát megerőltetését. Mindig alkalmazzon megfelelő emelési technikákat és/vagy kérjen segítséget.
22. Maximális terhelés – 200 kg.
23. A készülék az EN ISO 20957-4:2017-03 szabványnak megfelelően készült.

HU TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A készülék rendszeres karbantartását figyelembe kell venni. Ezt a készülék legalább minden 20 – üzemórája után el kell végezni.
2. A karbantartás magában foglalja:
 - a berendezés mozgó alkatrészeinek ellenőrzését és kenését. Kerékpárcsapágy-zsírok vagy fitneszeszközökhöz való többkomponensű zsírok használata ajánlott.
 - a készülék egyéb alkatrészeinek gondozását, azaz a csavarok és anyák meghúzását,
 - a tápkábeleket (ha vannak a készülékben) sérüléseinek ellenőrzését.
3. A berendezés tisztításához vízzel vagy esetleg szappanos vízzel enyhén megnedvesített puha kendő használata ajánlott. Ne használjon erős anyagokat vagy éles tisztítóeszközöket, amelyek károsíthatják a berendezést. Különös óvatossággal kell eljárni a műanyag alkatrészek esetében.
4. Minden használat után távolítson el minden izzadság- és szennyeződésnyomot a készülékről.

HU HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
A termék instabil.	Győződjön meg arról, hogy minden anya és csavar megfelelően meg van húzva.

1. Az ügyfél a következő módokon nyújthat be panaszt:

- a weboldalon található űrlap kitöltésével: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailben: support@trexsport.com
- írásban, a levelezési címre:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Lengyelország

2. A jótállási időszak alatt keletkezett hibákat általában díjmentesen, a hibás termék kézbesítésének napjától számított 14 munkanapon belül javítjuk ki. Amennyiben a terméket külföldre kell küldeni javításra, vagy a pótalkatrészeket külföldről kell beszerezni, a javítási idő meghosszabbodhat.
3. Azon ország joga irányadó, ahová az árut leszállították, beleértve a jótállásra vonatkozó rendelkezéseket is. A CISG egyezmény nem alkalmazandó.
4. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra.

HU KÖRNYEZETVÉDELEM



Ez a termék olyan csomagolásban kerül kiszállításra, amely megvédi az esetleges szállítás közbeni sérülésektől. A csomagolóanyagok nyersanyagok, és újrahasznosíthatók. Ezeket az anyagokat típusuk szerint selejtezze.



A használati útmutató újrahasznosítható papírra lett nyomtatva. Az útmutatót a vonatkozó előírásoknak megfelelően szelektálja.

PRIMA DI UTILIZZARE L'ATTREZZATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UTILIZZI FUTURI.

1. La massima sicurezza e l'efficacia possono essere raggiunte solo se l'apparecchiatura è montata e utilizzata in conformità al manuale. Assicurarsi che tutti gli utilizzatori siano informati di tutte le restrizioni, avvertenze e precauzioni. Non siamo responsabili per eventuali problemi o lesioni derivanti dalla mancata osservanza delle regole specificate nel manuale.
2. Questo prodotto è un articolo sportivo, non un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che non giochino nelle vicinanze.
3. Utilizzare per l'uso previsto. I supporti sono progettati esclusivamente per esercizi con bilanciere come squat o distensioni su panca. Non utilizzarli per altri scopi né modificare la struttura.
4. Prima dell'uso, assicurarsi che i supporti siano stati correttamente montati secondo le istruzioni del produttore.
5. Prima di ogni utilizzo, verificare che tutte le parti del supporto siano in buone condizioni tecniche. Verificare l'assenza di crepe, allentamenti o corrosione. Assicurarsi che tutte le viti e i collegamenti siano correttamente serrati. Se viene rilevato un danno (ad es. crepe, allentamenti), interrompere immediatamente l'uso. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato risolto.
6. Posizionare i supporti su una superficie piana e stabile per evitare il ribaltamento durante gli esercizi. Si raccomanda di utilizzare un tappetino protettivo sotto l'apparecchiatura.
7. Non superare il carico massimo specificato nel manuale. Il superamento di questo valore può comportare danni strutturali.
8. L'apparecchiatura deve essere utilizzata da una sola persona alla volta.
9. Quando si eseguono esercizi con carichi pesanti, si raccomanda di avere un assistente (spotter) o di utilizzare ulteriori misure di sicurezza.
10. Prima di iniziare l'allenamento, assicurarsi di conoscere la tecnica corretta per gli esercizi. Un'esecuzione errata di squat o distensioni su panca può causare lesioni.
11. Non effettuare regolazioni o modifiche al dispositivo diverse da quelle descritte in questo manuale. In caso di problemi o domande, contattare il servizio clienti.
12. Eseguire gli esercizi in modo controllato, evitando movimenti bruschi che potrebbero portare alla perdita di equilibrio o al ribaltamento dell'apparecchiatura. Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente attorno ai supporti per evitare collisioni con altre persone o oggetti.
13. Non lasciare un bilanciere non fissato sul supporto.
14. Non sovraccaricare i supporti in un singolo punto. Distribuire il peso in modo uniforme per evitare il ribaltamento della struttura.
15. Prima di iniziare l'allenamento, eseguire un riscaldamento adeguato per preparare i muscoli e le articolazioni allo sforzo.
16. Durante l'allenamento, indossare abbigliamento sportivo comodo e aderente e scarpe con suole antiscivolo per ridurre al minimo il rischio di scivolamento e garantire una piena ampiezza di movimento.
17. Prima di iniziare qualsiasi programma di esercizi, consultare un medico per determinare se vi sono controindicazioni fisiche o di salute che possano rappresentare un rischio per la salute o la sicurezza o impedire il corretto utilizzo dell'apparecchiatura. Il parere del medico è necessario se si assumono farmaci che influenzano la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna o i livelli di colesterolo.
18. Le persone con problemi di salute come dolori articolari, alla schiena o alla colonna vertebrale devono consultare un medico prima di iniziare gli esercizi.
19. Se si avvertono dolori, pressione al petto, vertigini, mancanza di respiro o altri sintomi preoccupanti durante l'allenamento, interrompere immediatamente l'esercizio e consultare un medico.
20. Dopo l'allenamento, conservare i supporti in un luogo asciutto e pulito, lontano dalla luce solare diretta, dall'umidità e da fonti di calore, per prevenire la corrosione e danni ai materiali.

IT AVVERTENZE

21. Quando si solleva o si sposta l'apparecchiatura, prestare attenzione per evitare di affaticare la schiena. Utilizzare sempre tecniche di sollevamento adeguate e/o chiedere assistenza.
22. Carico massimo: 200 kg.
23. Il dispositivo è stato realizzato in conformità alla norma EN ISO 20957-4:2017-03.

IT PULIZIA E MANUTENZIONE

1. La manutenzione regolare del dispositivo deve essere presa in considerazione. Deve essere effettuata almeno ogni 20 – ore di funzionamento del dispositivo.
2. La manutenzione comprende:
 - controllare le parti mobili dell'attrezzatura e mantenerle ingrassate. Si raccomanda di utilizzare grassi per cuscinetti di biciclette o grassi multicomponente per attrezzature da fitness.
 - prendersi cura delle altre parti del dispositivo, ovvero stringere bulloni e dadi,
 - controllare che i cavi di alimentazione (se presenti nel dispositivo) non siano danneggiati.
3. Per la pulizia dell'attrezzatura si consiglia di utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua o eventualmente con acqua e sapone. Non utilizzare sostanze aggressive o materiali di pulizia taglienti che possano danneggiare l'attrezzatura. Particolare attenzione deve essere prestata ai componenti in plastica.
4. Dopo ogni utilizzo, rimuovere tutte le tracce di sudore e sporco dal dispositivo.

IT RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile soluzione
Il prodotto è instabile.	Assicurarsi che tutti i dadi e i bulloni siano serrati correttamente.

1. Il cliente dispone delle seguenti modalità per presentare un reclamo:

- compilando il modulo sul sito web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- tramite e-mail: support@trexsport.com
- per iscritto all'indirizzo di corrispondenza:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia

2. I difetti verificatisi durante il periodo di garanzia vengono generalmente eliminati gratuitamente entro 14 giorni lavorativi dalla data di consegna del prodotto difettoso. Qualora sia necessario inviare il prodotto per la riparazione all'estero o importare parti di ricambio dall'estero, i tempi di riparazione potrebbero prolungarsi.
3. Si applica il diritto del Paese in cui il prodotto è stato consegnato, incluse le disposizioni relative alla garanzia. La Convenzione CISG non trova applicazione.
4. La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio del prodotto.

IT TUTELA DELL'AMBIENTE



Questo prodotto viene fornito in un imballaggio progettato per proteggerlo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono materie prime non trasformate e possono essere riciclati. Smaltire questi materiali in base alla loro tipologia.



Carta
RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni del tuo Comune

LEES VOOR GEBRUIK VAN DE APPARATUUR DE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. Volledige veiligheid en effectiviteit kunnen alleen worden bereikt als het apparaat wordt gemonteerd en gebruikt volgens de handleiding. Zorg ervoor dat alle gebruikers op de hoogte zijn van alle beperkingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen. Wij zijn niet verantwoordelijk voor eventuele problemen of letsel als gevolg van het niet naleven van de regels vermeld in de handleiding.
2. Dit product is een sportartikel, geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat ze er niet in de buurt spelen.
3. Gebruik zoals bedoeld. De steunen zijn uitsluitend ontworpen voor halterstangoefeningen zoals squats of bankdrukken. Gebruik ze niet voor andere doeleinden en wijzig de structuur niet.
4. Controleer voor gebruik of de steunen correct zijn gemonteerd volgens de instructies van de fabrikant.
5. Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen van de steun in goede technische staat verkeren. Controleer op scheuren, speling of corrosie. Zorg ervoor dat alle schroeven en verbindingen goed zijn vastgedraaid. Als er schade wordt geconstateerd (bijv. scheuren, speling), stop dan onmiddellijk met het gebruik. Gebruik het apparaat niet totdat het probleem is opgelost.
6. Plaats de steunen op een vlakke, stabiele ondergrond om kantelen tijdens oefeningen te voorkomen. Het wordt aanbevolen om een beschermmat onder het apparaat te gebruiken.
7. Overschrijd de in de handleiding aangegeven maximale belasting niet. Overschrijding van deze waarde kan leiden tot structurele schade.
8. Het apparaat mag door slechts één persoon tegelijk worden gebruikt.
9. Bij het uitvoeren van oefeningen met zware gewichten wordt aanbevolen om een spotter te hebben of aanvullende veiligheidsmaatregelen te nemen.
10. Zorg ervoor dat u de juiste techniek voor de oefeningen kent voordat u met uw workout begint. Onjuiste uitvoering van squats of bankdrukken kan leiden tot letsel.
11. Breng geen andere aanpassingen of wijzigingen aan het apparaat aan dan beschreven in deze handleiding. Neem bij problemen of vragen contact op met de klantenservice.
12. Voer oefeningen op een gecontroleerde manier uit en vermijd plotselinge bewegingen die kunnen leiden tot evenwichtsverlies of kantelen van het apparaat. Zorg voor voldoende ruimte rondom de steunen om botsingen met andere personen of voorwerpen te voorkomen.
13. Laat geen onbeveiligde halterstang op de steun liggen.
14. Overbelast de steunen niet op één enkel punt. Verdeel het gewicht gelijkmatig om te voorkomen dat de structuur kantelt.
15. Voer een geschikte warming-up uit voordat u met uw workout begint om uw spieren en gewrichten voor te bereiden op de inspanning.
16. Draag tijdens de training comfortabele, nauwsluitende sportkleding en schoenen met antislipzolen om het risico op uitglijden te minimaliseren en een volledige bewegingsvrijheid te garanderen.
17. Raadpleeg een arts voordat u met een trainingsprogramma begint om te bepalen of er fysieke of gezondheidsgerelateerde contra-indicaties zijn die een risico kunnen vormen voor de gezondheid of veiligheid of een correct gebruik van het apparaat verhinderen. Medisch advies is noodzakelijk als u medicijnen gebruikt die de hartslag, bloeddruk of het cholesterolgehalte beïnvloeden.
18. Personen met gezondheidsproblemen zoals gewrichts-, rug- of wervelkolomklachten moeten een arts raadplegen voordat ze met de oefeningen beginnen.
19. Als u tijdens de training pijn, druk op de borst, duizeligheid, kortademigheid of andere zorgwekkende symptomen ervaart, stop dan onmiddellijk met trainen en raadpleeg een arts.
20. Bewaar de steunen na de training op een droge en schone plaats, uit de buurt van direct zonlicht, vocht en warmtebronnen, om corrosie en materiaalschade te voorkomen.

21. Wees voorzichtig bij het optillen of verplaatsen van het apparaat om overbelasting van uw rug te voorkomen. Gebruik altijd de juiste tiltechnieken en/of vraag om hulp.
22. Maximale belasting – 200 kg.
23. Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de norm EN ISO 20957-4:2017-03.

NL REINIGING EN ONDERHOUD

1. Regelmatig onderhoud van het apparaat moet in overweging worden genomen. Het dient ten minste na elke 20 – bedrijfsuren van het apparaat te worden uitgevoerd.
2. Onderhoud omvat:
 - het controleren van bewegende delen van de apparatuur en het gesmeerd houden ervan. Het wordt aanbevolen om fietslagervetten of meercomponentenvetten voor fitnessapparatuur te gebruiken.
 - het verzorgen van andere delen van het apparaat, d.w.z. het vastdraaien van bouten en moeren,
 - het controleren van de voedingskabels (indien aanwezig in het apparaat) op beschadigingen.
3. Voor het reinigen van de apparatuur wordt aangeraden een zachte doek te gebruiken die licht is bevochtigd met water of eventueel met water en zeep. Gebruik geen agressieve substanties of scherpe reinigingsmaterialen die de apparatuur kunnen beschadigen. Bijzondere voorzichtigheid is geboden bij kunststof componenten.
4. Verwijder na elk gebruik alle sporen van zweet en vuil van het apparaat.

NL PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oplossing
Het product is onstabiel.	Zorg ervoor dat alle moeren en bouten goed zijn vastgedraaid.

1. De klant heeft de volgende mogelijkheden om een klacht in te dienen:

- door het formulier op de website in te vullen: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- per e-mail: **support@trexsport.com**
- schriftelijk naar het correspondentieadres:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polen

2. Gebreken die tijdens de garantieperiode ontstaan, worden doorgaans kosteloos verholpen binnen 14 werkdagen vanaf de datum waarop het defecte product is geleverd. Indien het noodzakelijk is het product voor reparatie naar het buitenland te verzenden of reserveonderdelen uit het buitenland te betrekken, kan de reparatietermijn langer zijn.
3. Het recht van het land waarnaar het product is geleverd is van toepassing, met inbegrip van de bepalingen inzake garantie. Het CISG-verdrag is niet van toepassing.
4. De garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

NL MILIEUBESCHERMING



Dit product wordt geleverd in een verpakking om het te beschermen tegen mogelijke beschadigingen tijdens het transport. Verpakkingen zijn onbewerkte grondstoffen en kunnen worden gerecycled. Gooi deze materialen weg overeenkomstig hun soort.



De handleiding is gedrukt op papier dat geschikt is voor recycling. Sorteer deze overeenkomstig de geldende richtlijnen.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ, ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w instrukcji.
2. Produkt jest artykułem sportowym, nie jest zabawką. Trzymaj sprzęt poza zasięgiem dzieci i nadzoruj, aby nie bawiły się w jego pobliżu.
3. Używaj zgodnie z przeznaczeniem. Stojaki przeznaczone są wyłącznie do ćwiczeń ze sztangą, takich jak przysiady czy wyciskanie. Nie używaj ich do innych celów ani nie modyfikuj konstrukcji.
4. Przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, że stojaki zostały prawidłowo zmontowane zgodnie z instrukcją producenta.
5. Przed każdym użyciem sprawdź, czy wszystkie elementy stojaka są w dobrym stanie technicznym. Zwróć uwagę na ewentualne pęknięcia, luzy czy korozję. Upewnij się, że wszystkie śruby i połączenia są odpowiednio dokręcone. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń (np. pęknięcia, luzy), natychmiast przerwij użytkowanie. Nie korzystaj ze sprzętu, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.
6. Ustaw stojaki na płaskiej, stabilnej powierzchni, aby zapobiec ich przewróceniu podczas ćwiczeń. Zaleca się zastosowanie maty ochronnej pod sprzęt.
7. Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia podanego w instrukcji. Przekroczenie tej wartości może prowadzić do uszkodzenia konstrukcji.
8. Ze sprzętu jednocześnie powinna korzystać jedna osoba.
9. Podczas ćwiczeń z dużymi obciążeniami zaleca się korzystanie z asysekuracji drugiej osoby lub dodatkowych zabezpieczeń.
10. Przed rozpoczęciem treningu upewnij się, że znasz prawidłową technikę wykonywania ćwiczeń. Nieprawidłowe wykonywanie przysiadów czy wyciskania może prowadzić do kontuzji.
11. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów i pytań skontaktuj się z serwisem.
12. Wykonuj ćwiczenia w sposób kontrolowany, unikając gwałtownych ruchów, które mogą prowadzić do utraty równowagi lub przewrócenia sprzętu. Upewnij się, że wokół poręczy znajduje się wystarczająco dużo miejsca, aby uniknąć kolizji z innymi osobami lub przedmiotami.
13. Nie zostawiaj na stojaku niezabezpieczonej sztangi.
14. Nie przeciążaj stojaków w jednym punkcie. Rozkładaj ciężar równomiernie, aby zapobiec przewróceniu się konstrukcji.
15. Przed rozpoczęciem treningu wykonaj odpowiednią rozgrzewkę, aby przygotować mięśnie i stawy do wysiłku.
16. Podczas treningu noś wygodne, przylegające ubrania sportowe oraz obuwie z antypoślizgową podeszwą, aby zminimalizować ryzyko poślizgu i zapewnić pełen zakres ruchu.
17. Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń należy skonsultować się z lekarzem, aby ustalić, czy nie występują żadne fizyczne lub zdrowotne przeciwwskazania, które mogą stanowić ryzyko dla zdrowia lub bezpieczeństwa, lub uniemożliwić prawidłowe korzystanie ze sprzętu. Porada lekarza jest niezbędna, jeśli przyjmują Państwo leki wpływające na tętno, ciśnienie krwi lub poziom cholesterolu.
18. Osoby z problemami zdrowotnymi, takimi jak bóle stawów, pleców lub kręgosłupa, przed rozpoczęciem ćwiczeń powinny skonsultować się z lekarzem.
19. Jeśli podczas treningu odczuwasz ból, ucisk w klatce piersiowej, zawroty głowy, duszności lub inne niepokojące objawy, natychmiast przerwij ćwiczenia i skonsultuj się z lekarzem.

20. Po zakończeniu treningu przechowuj stojaki w suchym i czystym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci oraz źródeł ciepła, aby zapobiec korozji i uszkodzeniu materiałów.
21. Podczas podnoszenia lub przenoszenia sprzętu należy zachować ostrożność, aby nie nadwyrężyć pleców. Zawsze stosuj odpowiednie techniki podnoszenia i/lub poproś o pomoc.
22. Maksymalne dopuszczalne obciążenie – 200 kg.
23. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z normą EN ISO 20957-4:2017-03.

PL CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Powinna być ona przeprowadzana nie rzadziej niż co 20 godzin pracy sprzętu.
2. Konserwacja obejmuje kontrolę:
 - ruchomych części urządzenia, tj. sprawdzenie, czy są one odpowiednio nasmarowane. Jeżeli nie, należy je nasmarować. Zaleca się stosowanie specjalnych smarów do łożysk rowerowych lub smarów przeznaczonych do sprzętów fitness.
 - pozostałych części urządzenia, tj. dokręcenie śrub i nakrętek,
 - przewodów zasilających (jeżeli występują w urządzeniu), pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
3. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
4. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Produkt jest niestabilny.	Upewnij się, czy wszystkie śruby i nakrętki są odpowiednio dokręcone.

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- pocztą elektroniczną: **support@trexsport.com**
- pisemnie na adres korespondencyjny:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Polska

2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

PL OCHRONA ŚRODOWISKA



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Instrukcja obsługi została wydrukowana na papierze nadającym się do recyklingu. Segreguj ją zgodnie z zasadami.

ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

1. Siguranța și eficacitatea depline pot fi atinse numai dacă echipamentul este asamblat și utilizat în conformitate cu manualul. Asigurați-vă că toți utilizatorii sunt informați cu privire la toate restricțiile, avertismentele și precauțiile. Nu suntem responsabili pentru nicio problemă sau vătămare rezultată din nerespectarea regulilor specificate în manual.
2. Acest produs este un articol sportiv, nu o jucărie. Păstrați-l departe de accesul copiilor și asigurați-vă că aceștia nu se joacă în apropierea lui.
3. A se utiliza conform destinației. Suportii sunt proiectați exclusiv pentru exerciții cu haltera, cum ar fi genoflexiunile sau împinsul de la piept. Nu îi utilizați în alte scopuri și nu modificați structura.
4. Înainte de utilizare, asigurați-vă că suportii au fost asamblați corespunzător, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
5. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate piesele suportului sunt în stare tehnică bună. Verificați să nu existe fisuri, jocuri sau coroziune. Asigurați-vă că toate șuruburile și conexiunile sunt strânse corespunzător. Dacă se detectează vreo deteriorare (de ex., fisuri, jocuri), întrerupeți imediat utilizarea. Nu utilizați echipamentul până când problema nu este rezolvată.
6. Așezați suportii pe o suprafață plană și stabilă pentru a preveni răsturnarea în timpul exercițiilor. Se recomandă utilizarea unui covoraș de protecție sub echipament.
7. Nu depășiți sarcina maximă specificată în manual. Depășirea acestei valori poate duce la deteriorarea structurală.
8. Echipamentul trebuie utilizat de o singură persoană în același timp.
9. Când efectuați exerciții cu greutatea mari, se recomandă să aveți un asistent (spotter) sau să utilizați măsuri de siguranță suplimentare.
10. Înainte de a începe antrenamentul, asigurați-vă că cunoașteți tehnica corectă pentru exerciții. Executarea incorectă a genoflexiunilor sau a împinsului de la piept poate duce la vătămări.
11. Nu efectuați reglaje sau modificări ale dispozitivului, altele decât cele descrise în acest manual. Dacă aveți probleme sau întrebări, contactați serviciul de asistență clienți.
12. Efectuați exercițiile într-un mod controlat, evitând mișcările bruște care ar putea duce la pierderea echilibrului sau la răsturnarea echipamentului. Asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul suportilor pentru a evita coliziunile cu alte persoane sau obiecte.
13. Nu lăsați o halteră neasigurată pe suport.
14. Nu supraîncărcați suportii într-un singur punct. Distribuți greutatea în mod uniform pentru a preveni răsturnarea structurii.
15. Înainte de a începe antrenamentul, efectuați o încălzire adecvată pentru a pregăti mușchii și articulațiile pentru efort.
16. În timpul antrenamentului, purtați îmbrăcăminte sportivă confortabilă, mulată și încălțăminte cu tălpi antiderapante pentru a minimiza riscul de alunecare și pentru a asigura o gamă completă de mișcare.
17. Înainte de a începe orice program de exerciții, consultați un medic pentru a determina dacă există contraindicații fizice sau de sănătate care pot reprezenta un risc pentru sănătate sau siguranță sau care pot împiedica utilizarea corectă a echipamentului. Sfatul medicului este necesar dacă luați medicamente care afectează ritmul cardiac, tensiunea arterială sau nivelul de colesterol.
18. Persoanele cu probleme de sănătate, cum ar fi dureri articulare, de spate sau de coloană vertebrală, trebuie să consulte un medic înainte de a începe exercițiile.
19. Dacă în timpul antrenamentului experimentați durere, presiune în piept, amețeli, dificultăți de respirație sau alte simptome îngrijorătoare, opriți imediat exercițiul și consultați un medic.

20. După antrenament, depozitați suportii într-un loc uscat și curat, ferit de lumina directă a soarelui, umiditate și surse de căldură, pentru a preveni coroziunea și deteriorarea materialelor.
21. Când ridicați sau mutați echipamentul, acționați cu prudență pentru a evita întinderea spatelui. Utilizați întotdeauna tehnici corecte de ridicare și/sau solicitați asistență.
22. Sarcina maximă – 200 kg.
23. Dispozitivul a fost fabricat în conformitate cu standardul EN ISO 20957-4:2017-03.

RO CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Trebuie luată în considerare întreținerea regulată a dispozitivului. Aceasta trebuie efectuată cel puțin la fiecare 20 – de ore de funcționare a dispozitivului.
2. Întreținerea include:
 - verificarea pieselor mobile ale echipamentului și menținerea lor lubrificate. Se recomandă utilizarea vaselinelor pentru rulmenți de bicicletă sau a vaselinelor multicomponent pentru echipamente de fitness.
 - îngrijirea altor piese ale dispozitivului, adică strângerea șuruburilor și piulițelor,
 - verificarea cablurilor de alimentare (dacă sunt prezente în dispozitiv) pentru a nu prezenta deteriorări.
3. Pentru curățarea echipamentului se recomandă utilizarea unei cârpe moi, ușor umezite cu apă sau, eventual, cu apă și săpun. Nu utilizați substanțe puternice sau materiale de curățare abrazive care pot deteriora echipamentul. O atenție deosebită trebuie acordată componentelor din plastic.
4. După fiecare utilizare, îndepărtați toate urmele de transpirație și murdărie de pe dispozitiv.

RO DEPANARE

Problemă	Soluție posibilă
Produsul este instabil.	Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sunt strânse corect.

1. Clientul are următoarele posibilități de depunere a unei reclamații:
 - prin completarea formularului de pe site: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - prin e-mail: support@trexsport.com
 - în scris, la adresa de corespondență:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Defectele apărute în perioada de garanție sunt, de regulă, remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării produsului defect. În cazul în care este necesară trimiterea produsului pentru reparație în străinătate sau aducerea pieselor de schimb din străinătate, durata reparației poate fi mai mare.
3. Se aplică legislația țării în care a fost livrat produsul, inclusiv dispozițiile privind garanția. Convenția CISG nu se aplică.
4. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

RO PROTECȚIA MEDIULUI



Acest produs este livrat într-un ambalaj pentru a-l proteja de eventuale deteriorări în timpul transportului. Ambalajele sunt materii prime neprelucrate și pot fi reciclate. Aruncați aceste materiale în funcție de tipul lor.



Manualul de utilizare a fost tipărit pe hârtie reciclabilă. Sortați-l conform regulilor.

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Úplná bezpečnosť a účinnosť používania môže byť dosiahnutá len za predpokladu, že zariadenie je zostavené a používané v súlade s návodom. Uistite sa, že všetci používatelia zariadenia sú informovaní o všetkých obmedzeniach, varovaniach a bezpečnostných opatreniach. Nenesieme zodpovednosť za problémy alebo zranenia spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v návode.
2. Produkt je športovým zariadením, nie hračkou. Uchovávajte ho mimo dosahu detí a dohliadajte, aby sa v jeho blízkosti nehrali.
3. Používajte zariadenie v súlade s jeho určením. Stojany sú určené výlučne na cvičenia s činkou, ako sú drepy alebo tlaky. Nepoužívajte ich na iné účely ani nemodifikujte ich konštrukciu.
4. Pred začatím používania sa uistite, že stojany boli správne zmontované podľa pokynov výrobcu.
5. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky časti stojana v dobrom technickom stave. Venujte pozornosť prípadným prasklinám, voľným spojom alebo korózii. Uistite sa, že všetky skrutky a spoje sú riadne dotiahnuté. Ak zistíte akékoľvek poškodenie (napr. praskliny, voľné spoje), okamžite prestaňte zariadenie používať. Nepoužívajte ho, kým problém nebude odstránený.
6. Umiestnite stojany na rovnú a stabilnú plochu, aby ste predišli ich prevráteniu počas cvičenia. Odporúča sa použiť ochrannú podložku pod zariadenie.
7. Neprekračujte maximálne zaťaženie uvedené v návode. Prekročenie tejto hodnoty môže viesť k poškodeniu konštrukcie.
8. Zariadenie by mala používať naraz len jedna osoba.
9. Pri cvičeniach s veľkými záťažami sa odporúča využiť asistenciu druhej osoby alebo dodatočné zabezpečenia.
10. Pred začatím tréningu sa uistite, že ovládáte správnu techniku vykonávania cvičení. Nesprávne vykonávanie drepov alebo tlakov môže viesť k zraneniam.
11. Nevykonávajte žiadne úpravy ani modifikácie zariadenia okrem tých, ktoré sú popísané v tomto návode. V prípade problémov alebo otázok kontaktujte servis.
12. Cvičte kontrolovaným spôsobom, vyhýbajte sa náhlým pohybom, ktoré by mohli viesť k strate rovnováhy alebo prevráteniu zariadenia. Uistite sa, že okolo stojanov je dostatok miesta, aby ste predišli kolíziám s inými osobami alebo predmetmi.
13. Nenechávajte na stojane nezabezpečenú činku.
14. Nepreťažujte stojany v jednom bode. Rozkladajte záťaž rovnomerne, aby ste predišli prevráteniu konštrukcie.
15. Pred začatím tréningu vykonajte primeranú rozcvičku, aby ste pripravili svaly a kĺby na záťaž.
16. Počas tréningu noste pohodlné, priliehavé športové oblečenie a obuv s protišmykovou podrážkou, aby ste minimalizovali riziko pošmyknutia a zabezpečili plný rozsah pohybu.
17. Pred začatím akéhokoľvek cvičebného programu sa poraďte s lekárom, aby ste zistili, či neexistujú fyzické alebo zdravotné kontraindikácie, ktoré by mohli predstavovať riziko pre vaše zdravie alebo bezpečnosť, alebo brániť správnemu používaniu zariadenia. Konzultácia s lekárom je nevyhnutná, ak užívate lieky ovplyvňujúce srdcovú frekvenciu, krvný tlak alebo hladinu cholesterolu.
18. Osoby s zdravotnými problémami, ako sú bolesti kĺbov, chrbta alebo chrbtice, by sa pred začatím cvičenia mali poradiť s lekárom.
19. Ak počas tréningu pociťte bolesť, tlak na hrudi, závraty, dýchavičnosť alebo iné znepokojujúce príznaky, okamžite prerušte cvičenie a poraďte sa s lekárom.
20. Po skončení tréningu skladujte stojany na suchom a čistom mieste, mimo priameho slnečného svetla, vlhkosti a zdrojov tepla, aby ste predišli korózii a poškodeniu materiálov.
21. Pri zdvíhaní alebo prenášaní zariadenia buďte opatrní, aby ste si nenamáhali chrbát. Vždy používajte správne techniky zdvíhania a/alebo požiadajte o pomoc.
22. Maximálne povolené zaťaženie – 200 kg.
23. Zariadenie bolo vyrobené v súlade s normou EN ISO 20957-4:2017-03.

1. Zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu. Mala by byť vykonaná najmenej každých 20 hodín prevádzky zariadenia.
2. Údržba zahŕňa kontrolu:
 - pohyblivé časti zariadenia, tzn. kontrola, či sú správne namazané. Ak nie, namažte ich. Odporúča sa používať špeciálne mazivá pre ložiská bicyklov alebo pre fitness zariadenia.
 - všetky časti zariadenia, tzn. dotiahnutie skrutiek a matíc,
 - napájacie káble (ak sú v prístroji) kvôli poškodeniu.
3. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky a ani materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Osobitnú pozornosť treba venovať plastovým komponentom.
4. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenia
Produkt nie je stabilný.	Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky správne dotiahnuté.

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:

- prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailom: **support@trexsport.com**
- písomne na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



Návod na použitie bol vytlačený na recyklovateľnom papieri. Triediť ho podľa platných pravidiel.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті лише за умови складання та використання обладнання відповідно до інструкції. Переконайтеся, що всі користувачі обладнання поінформовані про всі обмеження, застереження та запобіжні заходи. Ми не несемо відповідальності за проблеми або травми, спричинені недотриманням правил, викладених в інструкції.
2. Продукт є спортивним обладнанням, а не іграшкою. Зберігайте його в недоступному для дітей місці та стежте, щоб вони не гралися поблизу нього.
3. Використовуйте відповідно до призначення. Стійки призначені виключно для вправ зі штангою, таких як присідання чи жим. Не використовуйте їх для інших цілей і не модифікуйте конструкцію.
4. Перед початком використання переконайтеся, що стійки були правильно зібрані відповідно до інструкції виробника.
5. Перед кожним використанням перевіряйте, чи всі елементи стійки знаходяться в належному технічному стані. Звертайте увагу на можливі тріщини, люфти чи корозію. Переконайтеся, що всі гвинти та з'єднання належним чином затягнуті. У разі виявлення будь-яких пошкоджень (наприклад, тріщин, люфтів) негайно припиніть використання. Не використовуйте обладнання, доки проблема не буде усунена.
6. Встановіть стійки на рівній, стабільній поверхні, щоб запобігти їх перекиданню під час вправ. Рекомендується використовувати захисний килимок під обладнання.
7. Не перевищуйте максимальне навантаження, вказане в інструкції. Перевищення цього значення може призвести до пошкодження конструкції.
8. Обладнання повинна використовувати одночасно лише одна особа.
9. Під час виконання вправ з великими навантаженнями рекомендується користуватися допомогою іншої особи або додатковими засобами безпеки.
10. Перед початком тренування переконайтеся, що ви знаєте правильну техніку виконання вправ. Неправильне виконання присідань чи жиму може призвести до травм.
11. Не вносьте жодних налаштувань чи модифікацій пристрою, окрім описаних у цій інструкції. У разі проблем чи запитань звертайтеся до сервісного центру.
12. Виконуйте вправи контролювано, уникаючи різких рухів, які можуть призвести до втрати рівноваги або перекидання обладнання. Переконайтеся, що навколо стійок є достатньо місця, щоб уникнути зіткнень з іншими людьми чи предметами.
13. Не залишайте на стійці незакріплену штангу.
14. Не перевантажуйте стійки в одному місці. Розподіляйте вагу рівномірно, щоб запобігти перекиданню конструкції.
15. Перед початком тренування виконайте відповідну розминку, щоб підготувати м'язи та суглоби до навантаження.
16. Під час тренування носіть зручний, облягаючий спортивний одяг та взуття з нековзною підошвою, щоб мінімізувати ризик ковзання та забезпечити повний діапазон рухів.
17. Перед початком будь-якої програми вправ слід проконсультуватися з лікарем, щоб визначити, чи немає фізичних або медичних протипоказань, які можуть становити ризик для здоров'я або безпеки, або перешкоджати правильному використанню обладнання. Консультація лікаря необхідна, якщо ви приймаєте ліки, що впливають на частоту серцевих скорочень, артеріальний тиск або рівень холестерину.
18. Особи з проблемами здоров'я, такими як болі в суглобах, спині чи хребті, перед початком вправ повинні проконсультуватися з лікарем.

19. Якщо під час тренування ви відчуваєте біль, тиск у грудях, запаморочення, задишку або інші тривожні симптоми, негайно припиніть вправи та проконсультуйтеся з лікарем.
20. Після завершення тренування зберігайте стійки в сухому та чистому місці, подалі від прямого сонячного світла, вологи та джерел тепла, щоб запобігти корозії та пошкодженню матеріалів.
21. Під час підйому або перенесення обладнання будьте обережні, щоб не перенапружити спину. Завжди використовуйте правильні техніки підйому та/або попросіть про допомогу.
22. Максимально допустиме навантаження – 200 кг.
23. Обладнання виготовлено відповідно до стандарту EN ISO 20957-4:2017-03.

УА ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Регулярно перевіряйте пристрій. Це слід робити щонайменше кожні 20 годин роботи обладнання.
2. Технічне обслуговування повинно включати контроль за:
 - рухомими частинами пристрою, тобто перевірка їх належного змащення. Якщо є не змащені ділянки, змастіть їх. Рекомендується використовувати спеціальні мастила для підшипників велосипедів або для фітнес-обладнання.
 - всі запчастини обладнання, такі як затягуючі гвинти та гайки,
 - шнури живлення (якщо вони є в пристрої) на будь-які пошкодження.
3. Для очищення обладнання використовуйте м'яку тканину, трохи змочену водою або водою з милом. Не використовуйте сильні речовини чи агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити обладнання. Особливо обережно слід поводитися із пластиковими компонентами.
4. Після кожного використання очищуйте пристрій від часток поту чи бруду.

УА ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можливе рішення
Обладнання нестабільне.	Переконайтеся, що всі гвинти та гайки відповідно закручені.

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:

- через форму заповнення рекламацийного формуляру на сайті: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- електронною поштою: support@trexsport.com
- письмово на поштову адресу:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Польща

2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



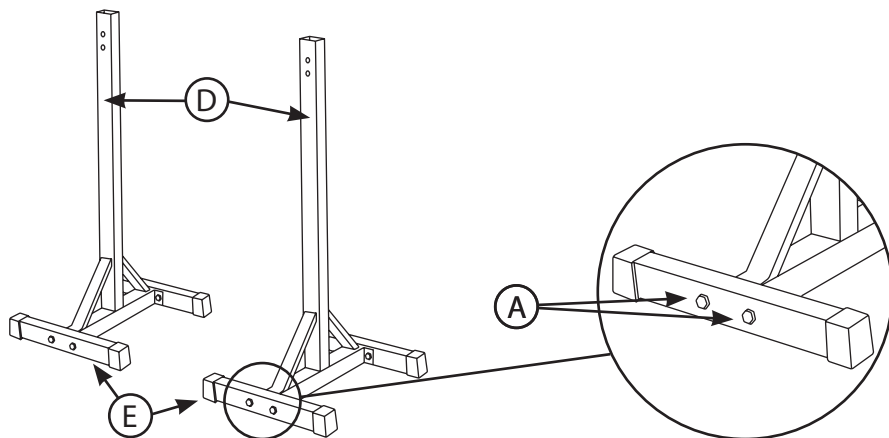
Інструкцію надруковано на папері, придатному для переробки. Сортуйте її відповідно до чинних правил.

**СПИСКЪК С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS /
 LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA /
 ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI /
 LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

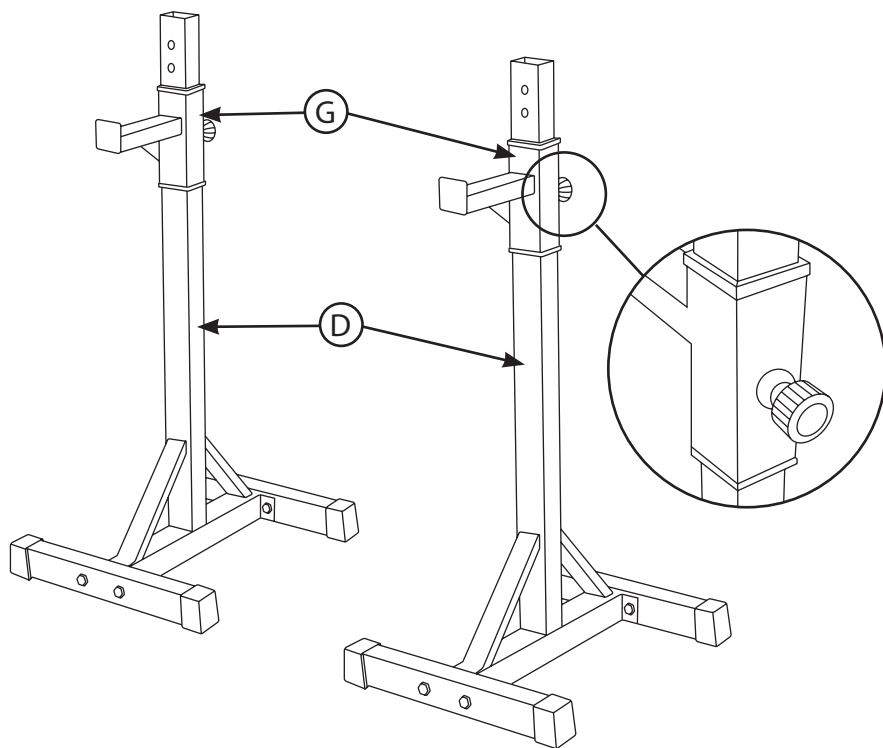
A  M10×65 mm × 8	B  × 2	C  × 2
D  × 2	E  × 4	F  × 2
G  × 2	H  × 2	I  8×16 × 2
J  × 2	K  × 2	

МОНТАЖ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА

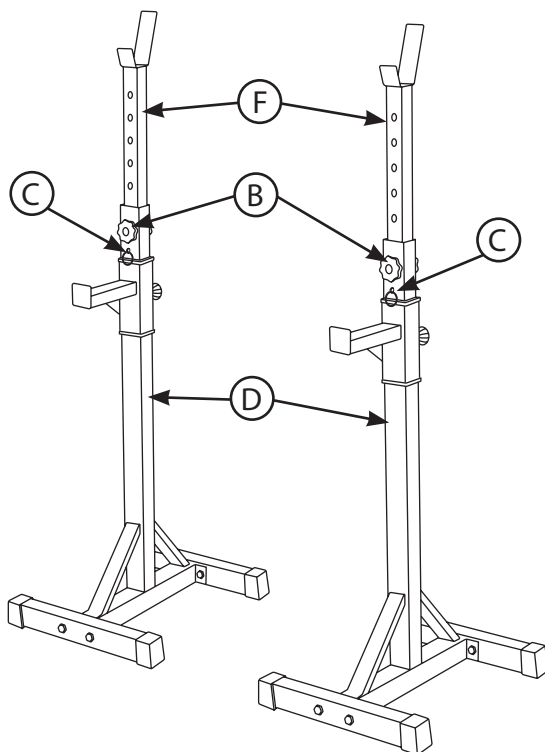
- 1 BG** Монтирайте основите (E) към основните рамки (D). За целта използвайте винтове M10×65 mm с шайби и гайки (A). Винтовете трябва да се завинтват отвътре, а шайбите и гайките – отвън на основната рамка.
- CZ** Připevněte základna (E) k hlavním rámcům (D). K tomu použijte šrouby M10×65 mm s podložkami a maticemi (A). Šrouby by měly být zašroubovány zevnitř, podložky a matice z vnější strany hlavního rámu.
- DE** Befestigen Sie die Standfuß (E) an den Hauptrahmen (D). Verwenden Sie dazu Schrauben M10×65 mm mit Unterlegscheiben und Muttern (A). Die Bolzen werden von innen, die Unterlegscheiben und Muttern von außen in den Hauptrahmen geschraubt.
- EN** Assemble base (E) to the main frames (D), use screws M10×65 mm with washers (J) and nuts (A). Screws should be mounted from the inside, washers and nuts from the outside of the main frame.
- ES** Fija las bases (E) a los bastidores principales (D). Para ello, utiliza tornillos M10×65 mm con arandelas y tuercas (A). Los tornillos deben atornillarse desde el interior, y las arandelas y tuercas desde el exterior del bastidor principal.
- FR** Installez les bases (E) sur les cadres principaux (D). Pour cela, utilisez des boulons M10×65 mm avec rondelles et écrous (A). Les boulons doivent être montés depuis l'intérieur, les rondelles et les écrous depuis l'extérieur du cadre principal.
- HU** Szerelje fel az alapokat (E) a fővázakra (D). Ehhez használjon M10×65 mm-es csavarokat alátétekkel és anyákkal (A). A csavarokat belülről, az alátéteket és az anyákat pedig a főváz külső oldaláról kell becsavarni.
- IT** Fissare le basi (E) ai telai principali (D). A tal fine, utilizzare viti M10×65 mm con rondelle e dadi (A). Le viti devono essere avvitate dall'interno, mentre le rondelle e i dadi dall'esterno del telaio principale.
- NL** Bevestig de voetstukken (E) aan de hoofdframes (D). Gebruik hiervoor M10×65 mm-schroeven met ringen en moeren (A). De schroeven moeten vanaf de binnenkant worden vastgedraaid, de ringen en moeren vanaf de buitenkant van het hoofdframe.
- PL** Zamontuj podstawy (E) do ram głównych (D). W tym celu użyj śrub M10×65 mm z podkładkami i nakrętkami (A). Śruby powinny być wkręcone od środka, podkładki i nakrętki od zewnątrz ramy głównej.
- RO** Montați bazele (E) pe cadrele principale (D). Pentru aceasta, utilizați șuruburi M10×65 mm cu șaibe și piulițe (A). Șuruburile trebuie înșurubate din interior, iar șaibele și piulițele din exteriorul cadrului principal.
- SK** Pripevnite podstavce (E) na hlavné rámy (D). Na tento účel použite skrutky M10×65 mm s podložkami a maticami (A). Skrutky by mali byť namontované zvnútra, podložky a matice z vonkajšej strany hlavného rámu.
- UA** Встановіть основи (E) на основні рами (D). Для цього використовуйте болти M10×65 мм з шайбами та гайками (A). Болти повинні бути встановлені зсередини, шайби та гайки – з зовнішньої сторони основної рами.



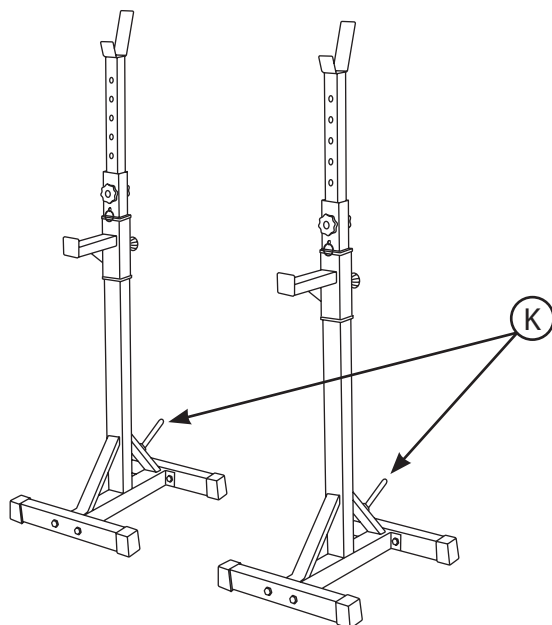
- 2** **BG** Закрепете предпазния механизъм (G) към основните рамки (D) с помощта на затягащите гайки.
CZ Připevněte jištění (G) k hlavním ráům (D) pomocí upevňovacích knoflíků.
DE Befestigen Sie die Ablagen (G) mit den Befestigungsknopfen an den Hauptrahmen (D).
EN Attach the barbell brackets (G) to the main frame (D), with knobs.
ES Fija el dispositivo de seguridad (G) a los bastidores principales (D) utilizando los tornillos de fijación.
FR Fixez le assurages (G) aux cadres principaux (D) à l'aide des molettes de fixation.
HU Rögzítse a biztosítószerkezetet (G) a fővázakhoz (D) a rögzítógombok segítségével.
IT Fissare il dispositivo di sicurezza (G) ai telai principali (D) utilizzando le manopole di fissaggio.
NL Bevestig de beveiliging (G) aan de hoofdframes (D) met behulp van de bevestigingsknoppen.
PL Zamocuj asekurację (G) do ram głównych (D), używając pokręteł mocujących.
RO Fixați dispozitivul de siguranță (G) pe cadrele principale (D), folosind butoanele de fixare.
SK Pripevnite istenia (G) k hlavným ráom (D) pomocou upevňovacích gombíkov.
UA Прикріпіть (G) до основних рам (D) за допомогою кріпильних ручок.



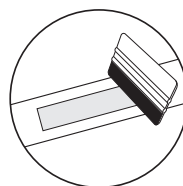
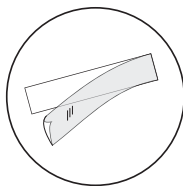
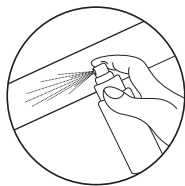
- 3 BG** Монтирайте стойките (F) към основните рамки (D) с помощта на затягащите гайки (B) и фиксиращите винтове (C).
- CZ** Připevněte stojany (F) k hlavním rámcům (D) pomocí upevňovacích knoflíků (B) a zajišťovacích šroubů (C).
- DE** Montieren Sie die Ständer (F) mit den Befestigungsknöpfen (B) und den Sicherungsschrauben (C) an den Hauptrahmen (D).
- EN** Assemble the racks (F) to the main frame (D), with knobs (B) and locking screws (C).
- ES** Monta los soportes (F) en los bastidores principales (D) mediante los tornillos de fijación (B) y los tornillos de bloqueo (C).
- FR** Fixez les supports (F) aux cadres principaux (D) avec les boutons de fixation (B) et les vis de blocage (C).
- HU** Szerelje fel az állványokat (F) a fővázakra (D) a rögzítógombok (B) és a rögzítőcsavarok (C) segítségével.
- IT** Montare i montanti (F) sui telai principali (D) utilizzando le manopole di fissaggio (B) e le viti di bloccaggio (C).
- NL** Monteer de steunen (F) op de hoofdframes (D) met behulp van de bevestigingsknoppen (B) en de borgschroeven (C).
- PL** Zamontuj stojaki (F) do ram głównych (D), za pomocą pokręteł mocujących (B), oraz śrub blokujących (C).
- RO** Montați suporturile (F) pe cadrele principale (D), folosind butoanele de fixare (B) și șuruburile de blocare (C).
- SK** Pripevnite stojany (F) k hlavným rámom (D) pomocou upevňovacích gombíkov (B) a zaistovacích skrutiek (C).
- UA** Встановіть стійки (F) на основні рами (D) за допомогою фіксуючих ручок (B) і стопорних гвинтів (C).



- 4 BG** Закрепете носещата греда (K) към основните рамки (D) с помощта на винтове 8×16 (I) и шайби (J). Затегнете винтовете с помощта на гаечен ключ (H).
- CZ** Připevněte trn na závaží (K) k hlavním ráámům (D) pomocí šroubů 8×16 (I) a podložek (J). Šrouby utáhněte pomocí klíče (H).
- DE** Befestigen Sie die Laststange (K) an den Hauptrahmen (D) mit 8×16 Schrauben (I) und Unterlegscheiben (J). Ziehen Sie die Schrauben mit dem Schraubenschlüssel (H) an.
- EN** Attach load bar (K) to the main frames (D) with screw 8×16 (I), washers (J). Tighten screws (D) with wrench (H).
- ES** Fija la barra de carga (K) a los bastidores principales (D) utilizando tornillos de 8×16 (I) y arandelas (J). Aprieta los tornillos con la llave (H).
- FR** Fixez la barre de charge (K) aux cadres principaux (D) à l'aide de boulons 8×16 (I) et de rondelles (J). Serrer les vis avec la clé (H).
- HU** Rögzítse a terhelőrudat (K) a fővázakhoz (D) a 8×16-os csavarok (I) és alátétek (J) segítségével. Húzza meg a csavarokat a kulccsal (H).
- IT** Fissare l'asta di carico (K) ai telai principali (D) utilizzando le viti 8×16 (I) e le rondelle (J). Serrare le viti con la chiave (H).
- NL** Bevestig de belastingsstang (K) aan de hoofdframes (D) met behulp van 8×16-schroeven (I) en sluitringen (J). Draai de schroeven vast met de sleutel (H).
- PL** Zamocuj pręt na obciążenia (K) do ram głównych (D) używając śrub 8×16 (I), podkładek (J). Dokręć śruby za pomocą klucza (H).
- RO** Fixați tija de sarcină (K) la cadrele principale (D) folosind șuruburi 8×16 (I) și șaibe (J). Strângeți șuruburile cu ajutorul cheii (H).
- SK** Pripevnite trne na závažia (K) k hlavným rámom (D) pomocou skrutiek 8×16 (I), podložiek (J). Utiahnite skrutky kľúčom (H).
- UA** Прикріпіть тримач штанги (K) до основних рам (D) за допомогою болтів 8×16 (I) і шайб (J). Затягніть гвинти гайковим ключем (H).



МОНТАЖ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА



BG ПОСТАВЯНЕ НА СТИКЕР*

1. За правилно поставяне почистете повърхността, върху която ще бъде поставен стикерът. Използвайте мек почистващ препарат, вода или специален обезмасляващ агент. Подсушете повърхността с чиста, суха кърпа.
2. Отстранете защитния слой от стикера. Поставете стикера върху подготвената повърхност. Използвайте шпатула (squeegee), за да подравните стикера и да отстраните всички въздушни мехурчета.
3. За премахване на стикера използвайте специален препарат за отстраняване на стикери.

CZ APLIKACE SAMOLEPKY*

1. Pro správnou aplikaci očistěte povrch, na který má být samolepka umístěna. Použijte jemný čistící prostředek, vodu nebo speciální odmašťovací prostředek. Povrch osušte čistým a suchým hadříkem.
2. Odstraňte ochrannou vrstvu ze samolepky. Umístěte samolepku na připravený povrch. Pomocí stěrky samolepku vyrovnejte a odstraňte případné vzduchové bubliny.
3. Pro odstranění samolepky použijte speciální přípravek na odstraňování samolepek.

DE ANBRINGUNG DES AUFKLEBERS*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.
3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

EN APPLYING A STICKER*

1. For proper application, clean the surface where the sticker should be placed. Use a mild detergent, water, or a special degreasing agent. Dry the surface with a clean, dry cloth.
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use a squeegee to align the sticker and remove any air bubbles.
3. To remove the sticker, use a special sticker remover.

ES APLICAR UNA PEGATINA*

1. Para una aplicación adecuada, limpie la superficie donde se debe colocar la pegatina. Utilice un detergente suave, agua o un agente desengrasante especial. Seque la superficie con un paño limpio y seco.
2. Retire la capa protectora de la pegatina. Coloque la pegatina sobre la superficie preparada. Use una espátula para alinear la pegatina y eliminar cualquier burbuja de aire.
3. Para quitar la pegatina, utilice un producto especial para eliminar adhesivos.

FR APPLICATION D'AUTOCOLLANT*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.
3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

HU MATRICA FELHELYEZÉSE*

1. A megfelelő felhelyezés érdekében tisztítsa meg azt a felületet, ahová a matricát el kívánja helyezni. Használjon enyehe tisztítószer, vizet vagy speciális zsírtalanító szert. A felületet tiszta, száraz kendővel törölje szárazra.
2. Távolítsa el a védőréteget a matricáról. Helyezze a matricát az előkészített felületre. Spakli segítségével igazítsa be a matricát, és távolítsa el az esetleges légbuborékokat.
3. A matrica eltávolításához használjon speciális matriceltávolító szert.

MOHTAJ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА

IT APPLICAZIONE DELL'ETICHETTA*

1. Per una corretta applicazione, pulire accuratamente la superficie su cui applicare l'etichetta. Utilizzare un detergente delicato, acqua oppure uno sgrassatore specifico. Asciugare la superficie con un panno pulito e asciutto.
2. Rimuovere lo strato protettivo dall'etichetta. Posizionare l'etichetta sulla superficie preparata. Utilizzare una spatola per allineare l'etichetta e rimuovere eventuali bolle d'aria.
3. Per rimuovere l'etichetta, utilizzare un prodotto specifico per la rimozione degli adesivi.

NL AANBRENGEN VAN DE STICKER*

1. Reinig het oppervlak waar de sticker moet worden aangebracht grondig. Gebruik een mild reinigingsmiddel, water of een speciale ontvetter. Droog het oppervlak met een schone, droge doek.
2. Verwijder de bescherm laag van de sticker. Plaats de sticker op het voorbereide oppervlak. Gebruik een rakel om de sticker recht te strijken en luchtbelletjes te verwijderen.
3. Gebruik een speciale stickerverwijderaar om de sticker te verwijderen.

PL APLIKACJA NAKLEJKI*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odtuszczania. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.
3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

RO APLICAREA UNUI AUTOCOLANT*

1. Pentru o aplicare corectă, curățați suprafața pe care urmează să fie aplicat autocolantul. Utilizați un detergent delicat, apă sau un agent special de degresare. Uscați suprafața cu o cârpă curată și uscată.
2. Îndepărtați stratul protector al autocolantului. Poziționați autocolantul pe suprafața pregătită. Utilizați o racletă pentru a alinia autocolantul și pentru a elimina eventualele bule de aer.
3. Pentru îndepărtarea autocolantului, utilizați un agent special pentru îndepărtarea autocolantelor.

SK PRILEPENIE NÁLEPKY*

1. Pre správnú aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

UA ІНСТРУКЦІЯ НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПКИ*

1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який миючий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.
3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтеся спеціальним засобом для зняття наклейок.

*

BG отнася се за продукти със стикери в комплекта.

CZ platí pro výrobky se samolepkami v sadě

DE gilt für Produkte mit Aufklebern im Set

EN applies to products with stickers in the set

ES se aplica a productos que incluyen pegatinas en el conjunto

FR concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble

HU a matricát tartalmazó készletű termékekre vonatkozik

IT si applica ai prodotti che includono etichette nel set

NL van toepassing op producten met stickers in de set

PL dotyczy produktów z naklejkami w zestawie

RO se aplică produselor cu autocolante incluse în set

SK týka sa produktov s nálepkami v súprave

UA стосується продуктів з наклейками у комплекті



WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

TREX S.A.
Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

I M P O R T E R

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA